



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

## COVID-19 新たに本土症例 287 例 輸入 3 例 修正で 170 例追加

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-05-23

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、「本 5 月 23 日、台湾では新たに COVID-19 確診症例が 290 例増えたが、それぞれ本土症例 287 例及び、輸入症例 3 例（第 4023 号、4027 号、4028 号）となり、本土症例 170 例が先週各曜日の患者数に修正反映された。確診症例中、新たに 6 例（第 1912 号、2384 号、2483 号、2986 号、3304 号、3417 号）が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例 287 例が見つかったが、5 歳から 90 代までの男性 138 人、女性 149 人で、発病日/検査日については、2021 年 5 月 6 日～5 月 22 日であった：患者分布をみると、新北市が 142 例と最多だが、うち板橋区で 32 例が最多だ。これに、台北市の 77 例（最多は萬華区の 38 例）が続き、桃園市 23 例、屏東県、南投県は各 8 例、宜蘭県 6 例、基隆市、台中市及び彰化県各 5 例、台南市 2 例、花蓮県、嘉義市、嘉義県、新竹県、新竹市、雲林県各 1 例となっている。

修正され各曜日に追加された 170 人の内訳は、5 歳から 80 代までの男性 84 人、女性 86 人で、発病日/検査日については、2021 年 4 月 25 日～5 月 22 日であった：患者分布をみると、台北市が 88 例と最多だが、うち萬華区が 48 例で最多となっており、次いで、新北市の 73 例（板橋区で最多の 17 例）、彰化県 6 例、宜蘭県、新竹市及び雲林県各 1 例となっている。これら上述患者中、萬華活動歴関連 161 例、茶芸館関連 25 例、某社会団体関連 5 例、果物屋台商人関連 11 例、その他感染源が既に判明したものの 119 例、関連が不明なもの 70 例、感染源調査中 66 例となっている。関連の調査は今なお進められている。」と発表した。

指揮センターは、「新たに増えた死亡例 6 人のうち、50 代から 80 代の男性 5 人（第 1912 号、2384 号、2986 号、3304 号、3417 号）、女性 1 人（第 2483 号）だが、発症日時は 5 月 10 日～5 月 20 日、確診日は 5 月 17 日～22 日、死亡日は 5 月 20 日～21 日となっている。死亡した 6 例は、第 2483 号を除きすべて慢性疾患を有していた」としている。

指揮センターは、「新たに増えた輸入症例 3 例のうち、第 4023 号は、インドネシア籍の 20 代男性だが、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 8 日に来台した。台湾に入ってからは無症状で、集中検疫所で隔離を受けていたが 5 月 21 日に隔離期間終了前検査を受けたところ、本日確定診断された（宮本注：出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 8 日に来台し、隔離期間満了前検査を受けたところ、入国後 16 日目にして確定診断されたということです）」としている。

第 3867 号は、フィリピン籍の 40 代男性出稼ぎ労働者で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 7 日に就労のため来台した。台湾滞在中は無症状であったが、5 月 22 日に隔離期間満了後に『自費検査』を受けたところ本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 7 日に来台し、隔離期間満了後に『自費検査』を受けたところ、入国後 17 日目にして確定診断されたということです）。

第 4228 号は、デンマーク籍の 40 代男性で、3 月 30 日にデンマークで COVID-19 陽性が検出されていたが、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 17 日に来台した。台湾滞在中は無症状であったが、再出国の必要性から、5 月 22 日に『自費検査』を受けたところ本日確定診断された（Ct 値 30）。（3 月末にデンマークで確診された人が、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 17 日に来台し、隔離期間満了後に『自費検査』を受けたところ、入国後 37 日目にして確定診断されたということです。台湾に来て隔離を受けたのちに再出国の必要性とは意味が判らないし、以前に患って確定診断された人が台湾に来て再度見つかるという事例が大変多いような気がしています）。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 351,999 例（排除された 312,689 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 4,322 例であり、夫々輸入症例 1,111 例、本土症例 3,158 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；その他、症例番号 530、第 1589 号、1676 号、1591 号、1886 号、第 2067 号、2068 号、2528 号及び第 2530 号の 9 例が欠番と

なった。 確診症例中死亡者数は **23** 例になったとしている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-60905-1.html>

## **The command center announced 287 new cases of local migration, 3 cases of overseas immigration, and another 170 cases of correction and return to each day of last week**

Ministry of Health and Welfare  
Department

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2020-05-23

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced May 23 that there are 290 confirmed cases of COVID-19 in China today, 287 local cases and 3 overseas immigration cases (Case 4023, Case 4227, Case 4228). Further, 170 local cases were corrected and returned to cases on each day of last week. There were 6 new deaths among the confirmed cases (Case 1912, Case 2384, Case 2483, Case 2986, Case 3304, Case 3417).

The command center said, the 287 newly-added local cases today are 138 males and 149 females, aged between 5 and in their 80s, and the date of onset/checking date is between May 6 and May 22, 2021; Among the 287 newly added cases, the distribution of the above-mentioned cases is 142 in New Taipei City with the largest number and 32 in Banqiao District. Followed by 77 cases in Taipei City, of which 38 cases in Wanhua District is the most, 23 cases in Taoyuan City, 8 cases each in Pingdong County and Nantou County each, 6 cases Yilan County, 5 each in Keelung City, Taizhong City, Changhua County, 2 in Tainan City, 1 each in Hualien County, Jiayi City, Jiayi County, Xinzhu County, Xinzhu City, Yunlin County.

Among the 170 corrected regression cases, there were 84 males and 86 females. The age ranged from under 5 to in their 80s. The date of onset/checking date ranged from April 25 to May 22: The distribution of the above-mentioned cases is 88 in Taipei City with the largest number and 48 in Wanhua District. Followed by 73 cases in New Taipei City (Banqiao's 17 is the most there), 6 in Changhua County, 1 each in Yilan County, Xinzhu City and Yunlin County. Among the above cases, 161 cases were related to Wanhua's activity history, 25 cases were related to tea art houses, 5 cases were related to a certain society, 11 cases were related to a fruit merchant. There were 119 cases with other known sources of infection, 70 cases with unknown association, and 66 cases under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center explained that there were 6 new deaths, including 5 males (case 1912, 2384, 2986, 3304, and 3417) and 1 female (case 2483). The age ranged from 50 to 80 years old, the onset date was between May 10 and May 20, the diagnosis date was between May 17 and 22, and the death date was between May 20 and 21. Of the 6 cases mentioned above, except for 2483, all the other 5 have a history of chronic diseases.

The command center pointed out that among the three newly imported cases, case 4023 was an Indonesian male fisherman in his 20s who came to work from Indonesia on May 8 this year and had a negative test report within 3 days before the flight. He was asymptomatic during his stay in Taiwan. After entering the country, he was quarantined at the centralized quarantine station. He was taken for quarantine before the expiration of the quarantine period on May 21. He was diagnosed today.

Case 4227 is a Philippine male migrant worker in his 40s who came to work in Taiwan from the Philippines on May 7 and had a negative test report within 3 days before the flight. He was asymptomatic during his stay in Taiwan. After the expiry of the quarantine period on May 22, he took quarantine at his own expense and was diagnosed today.

Case 4228 is a Danish male in his 40s who was tested positive for COVID-19 in Denmark on March 30. He came to work in Taiwan from Denmark on April 17 and had a negative test report within 3 days before the flight. He was asymptomatic during his stay in Taiwan; because he had to leave the country again, he was tested at his own expense on May 22 and was diagnosed today (Ct value 30).

The command center's data shows there have been a total of **351,999** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **312,689** excluded cases). Among them, **4,322** cases were confirmed, **1,111** cases imported from abroad, **3,158** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, other **9** cases (case **530, 1589, 1676, 1591, 1886, 2067, 2068, 2528** and **2528**) were removed. Among the confirmed cases, **23** people died.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文 .....

## 指揮中心公布新增 287 例本土、3 例境外移入個案，另有 170 例校正回歸上週各日個案

衛生福利部

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2020-05-23

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(23)日公布新增國內 290 例 COVID-19 確定病例，分別為 287 例本土及 3 例境外移入(案 4023、案 4227、案 4228)。另有 170 例本土個案為校正回歸上週各日個案。確診個案中新增 6 例死亡(案 1912、案 2384、案 2483、案 2986、案 3304、案 3417)。

指揮中心表示，今日新增之 287 例本土病例，為 138 例男性、149 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日介於今(2021)年 5 月 6 日至 5 月 22 日；個案分布以新北市 142 例最多(以板橋區 32 例為多)，其次為臺北市 77 例(以萬華區 38 例為多)，桃園市 23 例，屏東縣、南投縣各 8 例，宜蘭縣 6 例，基隆市、臺中市及彰化縣各 5 例，臺南市 2 例，花蓮縣、嘉義市、嘉義縣、新竹縣、新竹市、雲林縣各 1 例。校正回歸個案 170 例中，為 84 例男性、86 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 80 多歲，發病日介於 4 月 25 日至 5 月 22 日；個案分布以臺北市 88 例最多(以萬華區 48 例為多)，其次為新北市 73 例(以板橋區 17 例為多)，彰化縣 6 例，宜蘭縣、新竹市及雲林縣各 1 例。綜上所有個案，其中萬華活動史相關 161 例、茶藝館相關 25 例、某社團相關 5 例、某水果商相關 11 例、其他已知感染源 119 例、關聯不明 70 例、疫調中 66 例。相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，新增 6 例死亡個案，為 5 男(案 1912、案 2384、案 2986、案 3304、案 3417)1 女(案 2483)，年齡介於 50 多歲至 80 多歲，發病日介於 5 月 10 日至 5 月 20 日，確診日介於 5 月 17 日至 22 日，死亡日介於 5 月 20 日至 21 日。上述 6 名個案，除案 2483 外，餘 5 人皆有慢性病史。

指揮中心指出，新增 3 例境外移入病例中，案 4023 為印尼籍 20 多歲男性漁工，今年 5 月 8 日自印尼來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，在臺期間並無症狀，入境後至集中檢疫所檢疫，5 月 21 日進行檢疫期滿前採檢，於今日確診。案 4227 為菲律賓籍 40 多歲男性移工，5 月 7 日自菲律賓來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，在臺期間並無症狀，5 月 22 日檢疫期滿後自費採檢，於今日確診。案 4228 為丹麥籍 40 多歲男性，曾於 3 月 30 日在丹麥當地檢出 COVID-19 陽性，4 月 17 日自丹麥來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，在臺期間並無症狀；因要再次出境，5 月 22 日自費採檢，於今日確診(Ct 值 30)。

指揮中心統計，截至目前國內累計 **351,999** 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 **312,689** 例排除)，其中 **4,322** 例確診，分別為 **1,111** 例境外移入，**3,158** 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另 9 例(案 530、案 1589、1676、1591、1886、2067、2068、2528、2530)移除為空號。確診個案中，**23** 例死亡。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。